



Anul

an XIV

КЪ ДНАЛТА СЛОБОЗЕНІЕ.

# ВЕСТИТОРУЛ РОМАНЕСКЪ.

## ГАЗЕТА СЕМИ-ОФИЦИАЛЪ.

БЪКЪРЕЩІ

ВІНЕРІ 20 ОКТОМВРІЕ 1850.

№ 79.

А к т е о ф і ч і а л е .

№ 1

### БАРБУ ДИМИТРИЕ СТИРБЕИ.

КЪ МЛА ЛЪИ ДЪМНЕЗЕЪ

ДОМН СЪНДЖИТОР А ТОАТЪ ЦАРА-РОМЪНЕАСКЪ.

Кътре Департаментъ Дрептъдїи.

Преуздн адепера че а фъкът D-лїи шефъ ачелїи Департамент  
персоанелор че вртеазъ а фї днспрчинате къ лъкрареа дн канцеларїа  
Департаментълїи, дънъ реорганїзація че с'а дат ачелеї канцеларїи, Ної о  
дштрїм шї поръчїм а се пъне дндатъ ачеле персоане дн лъкрареа  
дштрїлор че лї се днкредїндеазъ; іар ашме:

Ла Секція 1-ї.

D. пахарнїкъл Шефан Бъркі, шефъ Секціеї.

Ла Маса 1-ї а оръндїрїлор.

D. сердаръл Таке Поп, шефъ Месїи.

— Алекъ Теодорескъл, ажътор.

— Шефан Фърдескъл, idem.

Маса а 2-а а мезатърїлор.

D. Іоан Заломїт, шефъ Месїи.

— пїтаръл Костаке Комънескъл, ажътор.

— пїтаръл Петраке Врета, idem.

— Міхал Стоенескъл, регїстраторъ Секціи.

Ла Секція ал 2-леа.

D. сардаръл Іанкъл Флорескъл, шефъ Секціи.

Ла Маса 1-ї Полїтїчеаскъл.

D. сердаръл Ніколае Палеологъл, шефъ Месїи.

— пїтаръл Грїгоре Кондескъл, ажътор.

— Нікъл Георгескъл, idem.

Ла Маса а 2-а Полїтїчеаскъл.

D. сердаръл Костаке Къдарїда, шефъ Месїи.

— Ръдъканъ Манолескъл, ажътор.

— Ніколае Пападат, idem.

— Тома Цїгара, регїстраторъ секціеї.

Ла Секція 3-леа.

D. пахарнїкъл Костаке Цеанї, шефъ Секціеї.

Ла Маса 1-ї Комерціалъ.

D. сердаръл Шефан Борънескъл, шефъ Месїи.

— Грїгоре Бъркі, ажътор.

— Алекъ Гънї, idem.

Ла Маса 2-а Крїмїналїчеаскъл.

D. сердаръл Антонїе Гънї, шефъ Месїи.

— Матаке Міхъескъл, ажътор.

— Ніколае Ръдїлеанъ, idem.

— Пїтаръл Іанкъл Палеологъл, регїстраторъ Секціеї.

Ла Касїерїе.

D. пїтаръл Георгїе Балдовїн, касїер.

— Іанкъл Іонескъл, ажъторъл съб.

— сердаръл Алекъ Палада, екзекътор.

— пїтаръл Костандїн Дїмїтрїс, вѣтаф де Апрозі.

D-лїи шефъ Департаментълїи Дрептъдїи ва адъче ла днделїнїре  
копрїндереа ачествї офїц, днтемїат не рапортъл съб къ No. 7234.

(Фртеазъ іскълїтѣра Мърїеї Сале.)

Секретаръл Статълїи І. Манъ.

No. 1327, авл 1850, Октомвріе 3.

Кътре Департаментъ Дрептъдїи.

Дънъ рапортъл ачелїи Департамент No. 7235, дн прївїнда ръндї-  
реї че с'а кпоскът де тревзїндъ а се фаче ла знеле дн постърїле жъ-  
декъторешї а феделор аколо днсемпате, Ної прїїтїм провѣса ръндїре  
шї поръчїм а се кема дндатъ ачеле феде днтръ днделїнїреа постърїлор  
че лї се днкредїндеазъ, шї ашме:

D. пїтаръл Петраке Пїскънескъл, прокъроръ де ла Трївзналъл де  
Влашка, ва трече дн асеменеа пост де прокърор ла Трївзналъл де  
Прахова.

D. пїтаръл Костаке Рошїанъ, прокъроръ де ла Трївзналъл де Олт,  
ва трече дн асеменеа пост де прокърор ла Трївзналъл де Влашка.

D. пїтаръл Міхалаке Лънъшпееанъ, ва трече прокърор ла Трївзналъл  
де Олт.

D. пїтаръл Кїрїцъ Врѣїескъл, се оръндѣше прокърор ла Трївзналъл  
де Должї секція 2-а дн локъл D-лїи Костандїн Хараламбіе.

D. Грїгорїе Фїлітїс, ва трече дн постъл де съплеант боер ла Трї-  
взналъл де комерц ал Ілфовълї, дн локъл D-лїи Іоан Заломїт трекът  
дн алт пост.

## Ф О Л Е Т О Н .

Кодреанъл. \*)

III.

(Фртаре.)

Фрэнъ верде тъчеашї,  
Пе Кодреанъл дък ла Іашї,  
Ла домнъл ла Іїашї,  
Шї мї'л дък днтръ'н дїван,  
Ѣнде Домнъл къ кафтан  
Ста кълкат пе-знъ вѣсдъган,  
Лънъ'н грек църїгръдеан.  
„Мъї Кодрене воїнїчеле!  
„Снъне тъ Домнїеї теле  
„Мълцї крешїнї аї оторът  
„Кът дн царъ аї ходїт?“  
„Домнъле Мърїа Та!  
„Жър пе Маїка Пречїста  
„Къ крешїн'н'ам оторът.  
„Кът дн цар 'ам воїнїчїт.  
„Вре-знъ крешїн де днталнеам

„Аверїле ї дншърдеам;  
„Къ дої каї де мї'л гъсеам  
„Ѣнъ ї дам, знъ ї лъам,  
„Къ леї зече де'л прїндеам  
„Лъам чїнчї шї чїнчї дї дам;  
„Ѣнде ведеам съракъл,  
„Днїаскъндеам бълтагъл  
„Шї 'н кїмїр тълна вълтам,  
„Шї де келтъеалъ ї дам.  
„Іар ѣнде зъреем Грекъл  
„Мълт днї ардеа съфлетъл  
„Пън' чеї рътезам капъл.  
„Фесъл дн кап дї стълдеам,  
„Ла пълънт тъл адъчеам,  
„Кълпъїна і-о тълтам  
„Шї ла корбї о жързіам.“  
Чел Грек таре шї възат,  
Че шедеа къ Домнъ'н сфат.  
Кът пе Кодреанъ аззеа.  
Пе Фацъ се 'н гълъїнеа,

Пе ковор днценънкеа  
Шї дн гъръ-аша гърїа:  
„(Де-а маї фї Кодреанъ вр'о варъ.  
„Днї скоате Грешї дн царъ!)  
„Домнъле Мърїа Та,  
„Пе Кодреанъ нъл ерта,  
„Къ пе Доамна цї-а лъа,  
„Шї фок търгълї цї-а да  
„Шї капъл цї-а тълка!“  
Дъмнъл мї се сперїа.  
Семп калълї фълча;  
Дар Кодреанъ прїченътъл.  
Прїченътъл шї пълїтъл  
Семпъл Домнълї зърее  
„Шї ла Домнъ аша гърееа:  
„Домнъле Мърїа Та!  
„Тъ пе стрїнї н' аскълта,  
„Къ еї вїеадъ цї-ор тълка:  
„Іар де вреї тъ съ тор еѣ,  
„Маї лънѣше веакъл меѣ

D. питаръя Георгие Доброцевъ, ва трече прокзор ла Тривъналъя Полициеск, дъ колъя D-лъи Григорие Фидити.

D. прапорчик Николае Савополъ, се рѣндъеше жѣдектор ла Тривъналъя де комерц дин Бръла, дъ докъл D-лъи сердаръяли Костакъ Крашна, че а трекът дн алт пост.

D. сердаръя Іацкъ Бойаровъ, се рѣндъеше прокзор ла Тривъналъя де комерц дин Бръла че се афлъ вакант.

D. Іоан Къпчлескъ се рѣндъеше ажтор ла Грѣфа Кърциі Анелативе де комерц, дн локъл питаръяли К. Кошъескъ, чед че а трекат дн алт пост.

D. Николае Нъческъ се рѣндъеше ажтор ла Грѣфа Тривъналъяли де комерц ал Іфобъяли, дн локъл питаръяли Петраке Врета, чед че а трекат дн алт пост.

D-лъи шефъя Департаментъяли Дрептъциі ва адъче ла дндеклире конкиндереа ачестъи офис.

(Фртеазъ іскълитъра Мъриѣ Сале.)

Секретаръя Статъяли Іоан Манъ.

No. 1323, апъл 1850, Октомврие 3.

**Кътре Сфатъя административ.**

Пентръ слъжвеле че а съкръит жоо дндеклире апилоіаці, Domnia Ноастръ авънд дн vedere, арт. 350 дин Регламентъя Органік ші 6 дин лецізіреа пентръ рангъри, vine-voind дн дълъщъ дн зрѣтодреле рангъри ші анъте:

Клъчер.

Пе фостъя пахарникъ Скарлат Цеапогъ.

Пахарникъ.

Пе фостъя Сердаръя Георге Росет.

Сердаръя.

Пе фостъя питаръя Захарія Каркалекъ.

— — Нае Палада фостъя жѣдектор ла Питеці.

— — Григоре Плевоианъ Інженеръ.

Питаръя.

Пе фостъя конципістъ Шефан Деснезеанъ.

Маполаке Изворанъ.

Поръчичъ дар Сфатъяли а фаче днтръ ачеста лецізіта зртаре.

(Фртеазъ іскълитъра Мъриѣ Сале.)

Секретаръя Статъяли І. Манъ.

No. 1388, апъл 1850, Октомврие 15.

Константинополи. Дитръ ачестъ кавиталъ, ці се скріе зрѣтодреле: Флота отоманъ, командатъ де Екс. Са D. тареле Адмиралъ ші Министръя тарінеі Схліман-Паша а прърсіт дн 2 Октомврие ла 8 часъри де дитінеащъ стацінеа са де ла Дарданеле спре а шерце кътре Босфор. Ла 1. Октомврие а пріміт Екс. Са тареле Адмиралъ вѣзгеле тѣтълор DD. Консолі аї двтеріор стрейне, каре резідеащъ дн Дарданеле. — Корвета рѣсеаскъ де ръдвоіъ анъте Палада, че сосі ла 28 Септемврие дн портъя Дарданелелор, а плекат ла 2 Октомврие пентръ Константинополи. — Корвета рѣсеаскъ де рѣсвоіъ Калипсо а сосіт де кърѣнд ла Константинопол вѣнд де ла Атепа. — Прінтръ о ордоанъщъ імперіалъ къ дата дин 6 Октомврие с'аъ орѣндіт: Екс. Са Хасеіп-Паша Мірмюранъ, Екс. Каімакатъя де ла Фрѣфа Каімакатъ ла Аїдін; Екс. Са Қіамід Бей с'а пѣміт Каімакатъ ла зпъл дин дістріктеле де ла Хақіарі, ші с'а дълъщат къ ачестъ оказіе ла ранг де Мірмюран; Екс. Са Ахмет Раіф Ефенді, мет-

връя консіліялі де агрікултуръ с'а пѣміт Каімакатъ де Излініеа. — Чед дин зрѣтъ скрісорі де ла Александріеа не адък шіреа къ, Екс. Са Етен-Паша с'а орѣндіт діректор де комерц ші Domniea Са Стефан-Бей, вѣкія діректор ал школеі еіптіене дин Паріс с'а пѣміт діректор ал тревілор екстерне дн локъл D-сале Артіп-Бей. — Ачеста дин зрѣтъ пѣрѣде вр'о къте-ва тімп Еіптегъ ші с'а дък ла Бейрѣт, де знде ші а пропѣс ка съ плече кът маї кърѣнд пентръ Константинопол.

Жърналъя „Обсерваторе далмато“ копрінде шіріле зрѣтодреле де лхотаръя Босніеі: Екс. Са Екс-гъверноръя дин Босніеа, Халіз-Паша, а плекат ла 26 Септемврие пентръ Константинополъ. — Екс. Са сераскіръя Омер-Паша а еосіт ла 29 Септемврие іаръші дн Сераіево, дн таршкъ че фъкъ днтрежъръя дн. Днъщъ рапортъриде чедє словозіте де днзшн Екс. Са съ vede къ н'а гъсіт дн таршкъ съ нѣчі чед маї тікъ днтрежѣре не нѣкѣреа, кіар днтрежѣрѣніі локзіторі таршкѣ ші къ е себіре чеі де ла Біхак с'аъ санъс де зпъл воіе поръчичлор Екс. Сале дънд ші рекрѣці пентръ тръпеле чедє регълате. Тръпеле сале леа лъса дн Біхак, Вагдалъка ші Травнік. Стареа съптъціі есте дн тот пѣтѣтъл ачеста вѣреа пѣлзшитоаре.

**Шірі дин афаръ.**

**Трансілваніа.**

Брашов, 5 Октомврие. Ерї сѣаръ ам авѣт пої п'аічі зп спектакол преа шѣрес дн патръя. Де днъщъ прѣла ші пѣлз кътре сѣаръ се рѣвѣресъ чедте орашъ о фортъя таре че фъ днтрежѣрѣ де доъ орі ші редрічонѣс тот къ о маї таре вѣтере, фърѣ с'а вѣрїнізі днъщъ зндекъ вр'о стріктїзіне. Дн шѣргъл серїі днчелъ а се лѣтіна дѣръл ші дн тімп де доъ чедасърі ші жъпѣтате а хрѣнат пѣрпечетат фълдер днъщъ фълдер аст-фел днкът дн фіс-каре шѣвѣт ші се днфѣціша о фръмоседъ екстра ордінаръ, вѣзжнд къ деалъя четъѣщеі (Шлосберг) ші тоці чеї-лалці мѣлѣ че днконжъръ орашъ ераѣ Ізмінаціі секънде днтреї днтр'о магніфіченъ педескрїсъ. Фірмаментъя деспре партеа рѣсърїтълі днфѣціша пѣднтрежѣнт зп аспект преа жалнік.

**Бугаріеа.**

Пеща. С'азде п'аічі вѣрба къ тоці чеї ертагї де гъверн дн зрѣт евеніментелор трекъте че локзіеск дн ачест ораш, фърѣ а фі пѣскъ д'аічі, съ се тріміщъ ла зрѣтеле лор. С'а вѣрѣше ші афаръ д'ачест къ прїчіна екзілѣрїі ачестора дин консілісъл орашъял ар фі фосл нѣше адънѣрі че аъ шіросіт а клъжърї політїческі.

**Бохеміеа.**

— Дн орашъя Шелтенхаіп дин Бохеміеа а вѣрѣт де кърѣнд вѣіат де треї-спре-зече ані дин прїчіна вѣтѣсѣратеі фѣтѣрї де тѣтѣ Ла черчетареа че с'а фъкът кадаврълі де кътре о комісіе медікаль с'а афлат тот ачелеашн семне ші зрѣтѣрі че сѣлѣт днчешіте огрѣвілор паркотїче. Ачестъ поате сължі де модел тѣтълор оашенілор че дн вѣкрѣстїніеа лор се днващъ а фѣта тѣтѣп.

**Германіа.**

Днъщъ кът скріе поза газета де Прѣсіа ар фі прїіміт баталіоанел ал доілеа, ал позлеа ші ад пай-спре-зечелеа дин реѣментъял де інфантеріе че сѣлѣт гарнізонате дн Берлін о порънкъ д'а се цїнеа гата де тарш, ші кіар, прекът днш дъ еа къ пѣрѣре, с'а днъ ачеста дн зрѣтѣ челор дин зрѣтъ хотѣрѣрі але кабинетъялі. — Ла зпъл дин чеї маї днѣткїі цїваерѣці дн Берлін с'а порънчїт де кътре адънареа прїнціпал а консерватївілор дин провинціа Пфелз а короанъ де лауре д'арїіп, каре съ поарте інскрїпціа: „Делібераторѣялі патрїй, 9 Ноемврие 1848.“

„Съ тѣ 'нпак къ Дъмнезеѣ.  
„Лас съ тѣ тѣртѣреск,  
„Де моарте съ тѣ гѣтеск  
„Ші с' аскъдъ сължѣа чѣа таре.  
„Дин гъра поці Макарѣ!“  
Domnia не гъндърі къдеа  
Семп арташъялі фъчеа  
Порѣме се дескїдеа.

**IV.**

Фрѣпълъ верде де вѣжор,  
Ла вїсерїкъ 'н прїдвор  
Ста Кодреанъя фрѣціор  
Къ вѣтѣвъл де цѣору,  
Попа слъжвеле 'ї чегїа,  
Іар Кодреанъ с'ѣміліа,  
Ші поці аша 'ї гъра:  
„Пѣрїнте сѣнціа, та,  
„Еан деслеагъ-ші пе дреантѣ,  
„Съ'мі фак крѣче къ дѣлса,  
„Съ тѣ роу ші сѣ тѣ 'нкіп  
„Ка съ моръ ка зп крѣціп.“  
Попа дреантѣ 'ї дослеага;  
Ел дн сѣп дреантѣ вѣга,  
Далъ де пѣлъщел скѣреа,  
Ші 'н вѣтѣж къ шї'л. вѣрѣтїа  
Де рѣціпъ шї'л. шерѣеа.

„Алелѣі, тълхарі пѣгъпї  
„Кът о съ вѣ даѣ ла кълѣ  
„Къ де-атѣта сѣлѣціі вѣні!“  
Кът зїчеа, аша фъчеа,  
Кътѣ потѣрѣ 'нѣжлеа  
Не тоатъ шї-о нѣсѣпіа,  
Ші ла кърге се 'нѣорѣса  
Ші дин гърѣ-аша гъра:  
Domnia ле Мърїа та!  
„Еан десїдеці фѣросастъ,  
„Съ пе. vedem фѣцеле,  
„Съ пе-аззім вѣрѣле.  
„Съ шїі Доамне, съ шїі вїне,  
„Къ пе'ф преднїк пентръ тіне  
„Съ отѣрїі вѣрїніі ка тіне!“  
Domnia 'н, вѣчїрї с' аскъндеа,  
Арѣвѣці тоці сѣреа  
Поарте кърѣці днкідеа  
Кодреанъ кът дѣ vedem,  
Палошкѣ ті'шї аскъціа  
Ші дин гърѣ кізіа:  
„Алелѣі кал роївзлед.  
„Де-а лѣі Кодреан фрѣгълѣц!  
„Знде еціі воїнікѣде,  
„Съ'мі, маї, сѣанї тѣ зїделе;“  
Еатъ роївъл л' аззіа,  
Еатъ роївъл некезіа,

De la esle se stănăia,  
La glas de stăpnă venea,  
Venia vesel, nă 'nșuvoaz  
Ne 'nșuvoat nă pe 'nfrățat,  
Săzra vesel nă pșnănt,  
Narea 'n vânt, nă șoama 'n vânt.  
Kodrean se 'nveselea.  
Roїvzledz 'n nekezia,  
Pe el, izle c' avăzrlă,  
Pșntre Grecl se penezoa,  
Zid de peatră 'nalt sâră  
Pș sârind așă zıchea:  
Pșmăi Doamne pe Domnia,  
„Eă tă dzk dă haidzche!  
„Pșmăi Doamne sълтос  
„Къ тѣ. vpednık nă mī-ai Фост!“  
\* \* \*

Скъпатъ-мї-аѣ воїнікъл,  
Ші сѣ тѣ 'нкіп къ кънтекъл  
Ші кодръл къ фреанътъл  
Ка роївъл къ зпѣлѣгъл,  
Pșmăncї дн veselie  
Ка Кодреанъ 'н haidzche,  
Ші 'мї. favegї парте шї mīe!  
B. Micandri.

...а ачааста есте дефинатъ петръ D. Ministre de Mantrefel mi  
 ...а се преда ла зюа англѣ къргтор дин дата сзезисъ. (Loid.)  
 Берлин, 10 Октомврие ст. п. Чел д'акзи пзмѣт Амбасадор дн-  
 ...теск рсесек пе лъпгъ къртеа имперіалъ а Австріеі дн Виена кон-  
 ...іеръл актел де Стат D. Baron de Maiendorf а плекат дин капиталъ  
 ...стръ днкъ дин Слѣвѣта трекѣтъ, спре а терце ла Екс. Са канце-  
 ...л имперіалъ Росіан, D. Граф de Nesselrode, каре се афлъ дн  
 ...азда. Екс. Са Амбасадоръл D. de Maiendorf с'ащеантъ ка съ се дн-  
 ...аркъ днкъ о датъ аичі, фінд-къ нічі обічнѣта аздиенцъ де плекаре  
 ...de adio нічі предареа потѣ рекетърїі сале п'а врѣат днкъ. Орді-  
 ...прсїенеск ал Вълтърълвї негръ дї с'а шї акордат де кѣтръ M. С.  
 ...еле шї кіар дн рекноащереа тарїлор сале мерїте. С'ащеантъ ре-  
 ...ларчереа Екс. Сале Амбасадорълвї тот атънчі кѣнд Маїестатеа Са  
 ...търтеаса Росїеї ва вїне-вої д'а вѣкѣра пе азгъстѣл съѣ фрате кѣ  
 ...ата са вїзїтъ.

— 12 Октомврие ст. п. Ері аѣ сосїт аичї іаръш таї тѣлѣ дпалтѣ  
 ...соане дин сѣта Маїестѣїї Сале днвѣртесїї Росїї, днгр'ателе се  
 ...шї дата де палат, принцеса Галїїн. Съ зїче кѣ шї А. С. Контеле  
 ...Brandenburg ва терце кърѣнд ла Варсовїеа.

Бреслаѣ, 10 Октомврие. Ері сеаръ а сосїт аичї пе дрѣмѣл де  
 ...ал Шлезїї де жос Екс. Са канцелїеръл имперіалъ рсесек контеле  
 ...Nesselrode, днсоїт де кѣтръ D. барон de Nolзоф шї де Екс. Са D.  
 ...ерал контеле de Doin, шї астъзї дїмїнеагъ аѣ плекат д'аїчеа пе дрѣ-  
 ...де Фер ал Шлезїї де сѣс, спре а терце ла Варсовїа.

Алтона. Пїердереа холщанезїлор кѣ прїлежѣл пѣвѣлїреї лор ас-  
 ...орамѣлвї Фрїдрїхат есте тѣл таї тарѣ декѣт с'а арѣтат таї пайн-  
 ...aproune de 500 оаменї аѣ кѣзѣт, дин каре 200—250 аѣ рѣтас торѣї  
 ...лок, шї дин чеї-л-алдї о варте с'аѣ рѣнїт шї алта с'аѣ днкат. Дин  
 ...таї ехпт дн фїндъ есте о тарѣ партѣ грѣѣ рѣнїї де картече шї  
 ...аѣ шї мѣрїт шї вор мѣрї днкъ де грѣлїе лор рѣнї.

Хансбург, 2 Октомврие ст. п. Дин кѣмѣл де рѣзвоїѣ п'а ве-  
 ...нїлвї акъм пїтїк импортепт чї пѣтѣл нїде дѣрї конфѣзе. — Рецеле  
 ...Данеѣтарка а сосїт дн 28 Септемврие ла Шлесвїг.

Кассел, 4 Октомврие. Пїн ордінал д'астъзї с'а орѣндїт D.  
 ...ерал Хаїнаѣ д'аколо командїр генерал ал трѣпелор, дн локѣл де-  
 ...алвї Бахер че се афлъ волпак. Ачела аменїнгъ пїнтр'о прокла-  
 ...їе словозїтъ де дѣксѣл, кѣ ар фї пе депїн днвѣтернїчїт д'а дн-  
 ...лїні команда са пїн нѣтереа чеа хотѣрѣтаре а сѣвїї. Мѣтърї шї  
 ...локаїї де трѣпе с'аѣ фѣкѣт де кърѣнд.

Мюнхен, 2 Октомврие ст. п. Астѣ сеаръ вор сосї аичї де ла А-  
 ...фенбург M. M. Л. Л. рецеле Отто дин Гречїеа кѣ пїрїнїї еї рїгалї.  
 ...дорїнда фрателвї M. Сале ва локѣї рецеле Отто дн апартаментѣл  
 ...а прегѣтїт дн резїденца рїгалъ шї пѣ ва терце пїн врѣаре ла  
 ...а ла Вітелсбахер, знде локѣсек азгъстїї сѣї пїрїнїї.

**И т а л і а.**

Жърналъ „Opinione“ днкредїнѣагъ кѣ, рецеле де ла Сардинїеа, ла  
 ...пїреа вестїї деспре днвѣмплѣрїе дин Флоренца а зїс: „Кѣ кѣт таї  
 ...шї таї дес дншї іаѣ аїдї пїрїнїї кѣзѣтѣл лор дндѣрѣт, кѣ атѣт таї  
 ...търїт шї таї статорїк рѣмѣлвї сѣ днтр'ал теѣ, шї воїѣ тогд'азна а  
 ...не таї вїне пѣтереа жос де кѣт сѣ'мї ѳ пѣтез.

**Ф р а н ц а.**

Шїрїе дин 29 Септемврие сѣнт д'о преа нѣцїнъ импортепцѣ. Дн  
 ...търъл пѣтър ал жърналвї „revue des deux monde“ ва ешї звра-  
 ...лвї Монталївет: „Зїс Фїлїп шї а лѣї дїстѣ чївїлъ, днпъ каре с'ар  
 ...ра рѣпосатѣл Реце де тоате каломпїле че с'аѣ адсѣ асѣпр'ї. — Мо-  
 ...рѣл нѣлїкъ о потѣ а Мїнїстерїалвї трѣвїлор екстерне, кѣ копїнде-  
 ...кѣ, Персїнї п'а плекат ла Лондра пентръ нїчї о треавъ полїтїкъ, чї  
 ...пѣтаї пентръ знда кѣратъ а са персоналъ.

Парїс, 29 Септемврие. Амбасадоръл пїнцѣлвї Індїан дин Непалъ плекѣт  
 ...їне дин Парїс спре а се днвоарче днпрезѣл кѣ тоатъ Сѣта іаръшї дн па-  
 ...са. Ел се ва десварка ла Марсїїа, спре ашї лѣоа апоф д'аколо дрѣмѣл пїн  
 ...етѣ ла Ostїндїа. Спре сѣвенїре де вїзїта лѣї дн капиталъ Францїї, се ва-аше-  
 ...портепцѣ сѣѣ дн нѣзѣл наїонал де ла Версалї. Ачест портрет че кѣ вр'о  
 ...ва зїле таї пайнѣ с'а гѣтїт кѣ келѣїала Гѣвернѣлвї днфѣдїшеагъ пе солѣл  
 ...ван дн хайнеле лѣї де гала, каре есте аконерїт таї песте тот кѣ діамантърї  
 ...търѣрїтарї, днвѣрѣкшїнѣтоа канѣлвї нонсїсѣл днтр'ан фелѣ де кѣчїлѣ ротѣнѣ  
 ...днпрекѣратъ нѣтаї, кѣ діамантърї шї кѣ о. Фларѣ де врїлантърї. Доѣ браде-  
 ...е де діамантърї днподовесї враѣдѣл лѣї. Съ зїче Солѣл Індїан дн ачесте зїле  
 ...ї фѣкѣт Презїдентѣлвї рѣнѣлїчїї нїде презентърї преа мїнїстрѣ шї к'ар фї  
 ...шї асѣмене де ла Презїдентѣл нїде тапетърї преа фрѣзоасѣшїалѣ презентърї  
 ...рѣ Гѣвернѣл сѣѣ. Деспре лѣкѣ шї галантонїа ачестѣї сол ам ворїт шї дн  
 ...рѣл трѣкѣт ал фоасї поастре.

Парїс, 27 Октомврие. Дин Парїс се скрїе кѣ о днсептѣтаре  
 ...їїїї (спїре) де репрезентанїї с'а днтокмїт аичї, каре есте хотѣрѣтѣ

д'а се ошнѣ дн контра мїнїстерѣлвї кѣ ѳ оперїїе хотѣрѣтаре, даѣѣ  
 ачааста пѣ ва арѣта пїн експлїкаїї пеекївоче шї пїн фанѣ днвѣдератѣ  
 десѣвршїта са снзїнере сѣѣт сѣверанїтатеа адѣнѣрїї наїоналѣ. Чѣд  
 д'антѣїї лѣкѣре ачелїї коалїїї ва фї ѳ інтернеладїе асѣпра зпелтїрїлор  
 асоїаїїї дин 10 Декетмврие шї асѣпра деселор маневрїрї де трѣпе, ла  
 каре с'а днгрѣдїт нїше манїфѣстаїї мїлїтарѣ кѣ тот контраконтїтѣнїїо-  
 пале. Днпъ ачаастъ сѣ лѣтѣрѣше шї днцелесѣл днпѣртѣшїреї челїї де  
 ерї а жърналвї „Констїтѣнїонелъ“ кѣм кѣ репрезентанїїї злтрапарла-  
 ментарї вор сѣ факъ дн вїїтоареа сѣанцїї а адѣнѣрїї наїоналѣ векеа  
 днтреварѣ: „Чїне гѣвернѣагъ? адѣнѣреа констїтантѣл сѣѣ пѣтереа есе-  
 кѣтївъ?“ Маневрїреа трѣпелор пе ла Версалї цїнѣ тот педнтрѣрѣпт.  
 Бѣтърї рѣкорїтоаре прѣкѣт, вїнѣ шї алтеле лї сѣ днпартѣ ла ачещїеа кѣ  
 днвїлѣшѣгарѣ. Стрїгарѣа: „Сѣ трѣїаскѣ Наполеон! сѣ трѣїаскѣ днпѣ-  
 ратѣл!“ с'азде маї дес пїнтрѣ солдаїї. — Лзїс Наполеон а фѣкѣт пе  
 генералъ Noget, каре фѣ одатѣ пѣжѣл днпѣратѣлвї Наполеон, адїстант  
 ал сѣѣ. — Генералъ Шангарнїер арѣ до гѣнд сѣ факъ ѳ кѣлѣторїс ас-  
 ростатїкъ кѣ D. аеростатїкѣл Godard, спре а се днкредїнѣа днсѣшї ел  
 деспре фолосѣл експерїментелор аеростатїче.

5 Октомврие ст. п. Де шї Шангарнїер а рѣтас пѣлѣ акъм дн  
 постѣл сѣѣ, тотѣшї се репетѣагъ днкъ ворѣа деспре рашпласареа лѣї пїн  
 алѣл, каре ворѣѣ с'аратъ а пѣ фї кѣ тотѣ фѣрѣ тешеїѣ. Рѣладїеа чеа  
 контрарѣ че екїста днтрѣ презїдентѣл рѣнѣлїчїї шї днтрѣ ачест генерал  
 с'а днтрѣратъ шї таї тѣл пїн рїсїнїтоареа днпѣрѣїре де бѣтърї пе ла  
 трѣпе, дн врѣареа кѣрїеа ген. Шангарнїер, ла чеа дин врѣѣ тапеврѣ  
 дин Версалї пѣрѣсї ачест ораш днпайнѣта тѣлкѣрїї шї плекѣ сїнѣр ла  
 Парїс. Астѣзї се ворѣеше пїн соїїетѣїїле челе маї вїне днформате  
 кѣ, днкъ днпайнѣта днченерїї сѣанцїї вїїтоаре се ва скоате ген. Шан-  
 гарнїер дин постѣл сѣѣ шї се ва рашпласа пїн генералъ Баргеїї де  
 Хїлїер, че есте преа аплекат кѣтръ пѣрсоана лѣї Лзїс Наполеон. Се таї  
 аѣлогъ, кѣ ла ачаастъ аѣ контрѣвѣїт таї кѣ сѣанѣ DD. Персїнї шї Ed-  
 гар Неї, че сѣнт тогд'азна днпрежърѣл презїдентѣлвї шї сѣнт кѣ кѣдет  
 рѣѣ асѣпра генералѣлвї Шангарнїер, пентръ кѣ ачеста дин врѣѣ ле зїчеа  
 ла орї-че оказїе, кѣ еї п'аѣ фѣкѣт арѣ сервїїсѣрї де кѣт нѣтаї ачеле  
 де антїкамерѣ. — Ла 4 чевѣрї фѣпѣ амїаз с'а днторѣ презїдентѣл де  
 ла Вїнченес, знде авѣ лок астѣзї о тапеврѣ тарѣ, трѣсѣра лѣї ера дн-  
 кѣнѣїратъ д'ѣн пѣмерос детанатїсѣт де кїрѣасїрї, фїе-каре д'днтрѣнїї  
 дїнеа тѣлѣа пе днпїсѣл коконѣ ал пїстолѣлвї сѣѣ. Ла трѣчереа са пе  
 ла Бѣлѣварѣл італїенїлор дн салѣтѣ пополѣ кѣ стрїгарѣа: „сѣ трѣїаскѣ  
 Наполеон!“ Кѣ тоате ачестеа днпѣ 'їар фї фост днпїнїїареа чеа дин  
 партиа лѣкрѣторїлор дн Фѣвѣргѣл Ст. Антонїе преа пѣфаворавїлѣ. Сѣ  
 днкредїнѣагъ кѣ таї тѣлѣ партиде вїне-кѣтѣтѣтаре ар фї фѣкѣт ѳ  
 аїанѣл днтрѣ дѣкселе. Пїнчїпѣл кокѣн ал ачестеїї аїанѣде ар фї ре-  
 кнвоащереа абсолѣтъ а сѣверанїтѣїї наїоналѣ, каре ар фї дн челе дин  
 врѣѣ шї хотѣрѣреа са асѣпра днтрѣвѣрїї: Рѣнѣлїкъ сѣѣ Монархїе? Ної  
 поменїт нѣтаї ачаастъ дїре дин вїрїїна кѣ, дн челе дин врѣѣ зїле с'а  
 репетат еа преа дес, шї афлъ ічї колѣа сїнѣтѣме де днтрѣїре кѣр пїн  
 тїпар. — Дн таї тѣлѣ жърнале консерватїве се чїтеѣе астѣзї іарѣ  
 нїше обсерваїїї пїканте шї потїде асѣпра тапеврїрїлор де трѣпе дин  
 Версалї. Аша зїче спре пїлѣ жърналѣ лѣїтїнїстїк „Opinїеа пѣлїкъ“:  
 Чїне кѣтеагъ нѣтаї сѣ зїкѣ, кѣ'шї ар фї лѣат чїне-ва кѣтезанѣл д'а фаче  
 кѣт-ва сѣѣт вр'ан гѣверн де маї пайнѣ, чеа че се фаче дн тїпѣл д'а-  
 кѣм? Знде шї кѣнд оаре с'а вѣзѣт днпѣрїнѣдѣ-се сїстематїчѣше конѣрї  
 кѣ Шампанїе пе ла офїцерї шї зптерѣфїцерї? Че сѣ днсѣмнезе оаре  
 дезмїтердареа чеа офїціалъ ла сѣжршїтѣл фїе-кѣрїї тапеврїрї? Кѣнд  
 пїнїїї касеї Бѣрвопїлор ар фї кѣтезат а фаче аст-фел, че пѣ с'ар фї зїс  
 оаре ла ачаастъ? Шї се фаче зп асѣмене лѣкрѣ дн мїжлокѣл рѣнѣлїчїї?  
 Зп презїдент, кѣрѣїа констїтѣїїае опреѣе команда армїї, есте ачела,  
 каре рїсїнѣе атѣїї ванї кѣ трактареа еї, — зп презїдент, каре се вѣзѣ  
 сїлїт д'а се адреса ла адѣнѣреа кокѣн арѣтѣнд кѣ авереа са с'ар фї  
 днпнїїнат шї кѣ лѣафа са пѣ 'їар фї д'ажнїс пентръ неапѣрателе сале  
 келѣзелї! Пентръ че дар акъм келѣзелї, каре пѣ сѣнт нѣтаї де пїсѣс  
 шї пѣфолосїтоаре, чї шї кіар дн протїва рѣгѣлїї, пѣрїколоасе дїсчїпїнїї  
 шї дн контра тѣтѣлор обїчїїрїлор? С'а тѣїат днпѣрїїреа де провїзїї де  
 храпѣ, че се фѣчеа пе ла пополѣ невоїаш, нѣтаї пентръ кѣ с'а сокотїт  
 днпротїва демнїтѣїїї сале; с'а фѣкѣт спре ачаастъ нѣтаї спре а о дн-  
 трѣдѣче іарѣш ла армїе? Нѣ трѣвѣе днпѣс кѣ сѣ пе днцелѣагъ чїне-ва  
 рѣѣ: пѣ де грїѣѣ сѣѣ де фрїкѣ че авѣм кѣ астфел де мїжлоаче про-  
 кѣрѣ презїдентѣлвї рѣнѣлїчїї вр'о понѣларїтате пѣрїкѣлоасѣ дн армїе,  
 фачет овсерваїїїле поастре; спре а дѣче пе солдаїїл Францѣз пѣлѣ а-  
 коло, — знде пѣдѣжѣвїт кѣ пѣ ва презїдентѣл рѣнѣлїчїї сѣл дѣкѣ, —  
 пѣ трѣвѣїе сѣл атеѣаскѣ чїне-ва кѣ вїн, чї нѣтаї пїн глорїс. Кѣнд  
 а дѣс днгрѣзїторѣл сѣѣ зпкїѣ пе солдаїї сѣї днпротїва консїлїлїї челѣї

de cinci sute avea el de directori biroua Arcolei si cea a piramidelor, ce-i tragea dinainte; nu dar ospitalitatea lor urma ei, ci nepretentivitatea lor carea era bogat din biroua. D'aceia nu pe temei de amabilitate care de vin si de maniere de pe la lampa Satoriei; de ceea ce pe temei este, dezvoltarea disciplinei, pierderea respectului, deprinderea parerea nesubordinatii din urma acelor dezvoltari, si ceea ce pe av povestit inche maritorii oklari justitiei care deservit temerile noastre.

**Ostindia si Xina.**

Foarea numit „Oberland-mal a aduc multe surse interesante de la Canton, Hong-Kong si Ceilon din privinta expozitiei lucrurilor artistice ce se face din Londra, la care toate sursele cu interes a aduce tot felul de produse atat patrale cat si artistice ce se produce din pamanturile lor. Pretentivitatea cu face prea serioase pregatiri pentru aceasta. Asia va cu arate cu vremele sale comori nu sunt mai putin interesante decat inventiile Europei. Minunata orizontala vegetala al orientului se vor dezvoltati a parte din mare numit prin produsele care creste si prelucrate ce se trimite d'acolo spre expozitie. Un comitet mare asiatic, prezint si alte comitete din multe ramuri ale industriei sa din toata lumea. Ele se sfortuesc dinprezint pe d'o

parte spre a se face o comertul de lucrurile care mai frumoase si favorabile din toate lucrurile produse, iar pe d'alta spre a privigia ca cu nu se trimite de doza ori vin si aceluasi obiect. Foarea „Харкаръ“, anunt cu, sursele articele cu si aflul puz akem Kalkata din magazia pentru sursele ce nu a se vama: Un korta mare orientala cu sursele poleiti cu surse, si k'ni dinvelim fuz din cea frumoase stoil de kazmir de surse, ce este k'vut prea frumoase pe te tot cu fir d'aur si d'arunt; un tok de opal legat peste tot din surse de aur, si pe d'asupra kapakali este dinodobit numit cu diamanturi si rubine; un pat prea maiestros si shase k'vut, comitete toate acestea numit din care mai frumoase surse de os de elefant (fildes) destinate de prezent din partea lui Nava Nazim pentru rena din Anglita; o perla de pat lucrul de fir d'aur si d'arunt pe d'asupra cu nume Victoria si Albert; literale dinprezint care de diamanturi si chelalate de surse; O surse si doza-zeci figurile din surse de om mare care dezvoltuesc deosebitele oklari ale Hindulor, pe k'vut dinsele si toate sursele ce se trebesc la acestea. —

**Диндия и др.**

Redakcia Vestitorului aduce ругиче DD. опоравилор си абонаци, ка сь нь сь свепре пентр ачеле доз саь треи нмтере че н'аь ешит реглат; к'ни ачеста с'а причинит prin reparacia че с'а фькт типографии, че ера де о пепьрать трезинць. Сфьриндсе дар акьм а чеа репарацие, вор еши д'акьм д'инте тоате foile реглат марца си к'вута, си DD. абонаци нь вор пьрде ни чь нмьтр din gazetъ, д'мплнндс-се D-лор din partea ачестеи редакци пьнъ ла No. не деплин де 104 foie не ан.

[534] Календарь повлар пентр аьл 1851. илстрат ку патр гравьре, а ешит де свьт тинар си се афь де вьнзаре дн ливьрия D-лор К. А. Росетти си Винтерхалдер. Предьл есте зп сфьндих.

[535] Д'мплнндс-се терменьл ваканци ла школа мещеньгьл мшири че есте дн Институтьл де пашере д'аичи din капитал махалаоа Рада Воьт, си зржнд а се д'чепе иарьши кьрсьл ачестеи д'вьдутьри де ла 1-й але вииторьлси Ноемврие, се фаче де обье кьноскут ку ори каре ва фи доптоаре ка сь зрмезе д'вьдутьра ачесте мещеньг, сь се арате аколо димнеада де ла 8 часьри европенеши пьнъ ла 12, спре а се препьтра д'нр'ачесте школаре ку оржндзиала че се пьзеще.

[536] Плскат свьт д'псепматьл аре чинсте д'а се рекомандь д'налтеи повлини си опоравилор фонкционари милитари ку фаче тот фель де портрете дагеротипе дн киньл чел маи елегант. Ателиерьл (лукьториеа,) сь сь афьл не подь Могошоае дн каселе D-еи К. К. Е. Каптакозино алътреа ку каравла рьсеаскь, дн катьл д'нтъй одаса No. 1. — Потрете де модел сь пот ведеа дн прьвьлиеа де галантерие си де легьторие де кьрд а D. Марповичи не подь Могошоаеи си дн magazia de хайне а D. Франк.

Иохан Хек, дагеротипистъ.

[537] Локьл мещенескь ал D-еи нитреси Катинка Мьлдеаска ку прьвьлии не д'лсьл; не подьл Бейликьлси сьлт No. 960 есте де вьнзаре. Доритории се вор адреса ла D-еи маи сьс-нмита че shade лжгь пахарникьл Иордаке Зосима не подьл Бейликьлси.

[538] Un pianist че де кьржнд соси аичи де ла Прага аре опоареа д'а д'кьнпозиица д'налтеи по-

вилни си опоравильлси пьвлик, ку есте гата а да лекци де клавир, асигьржнд ку ори-чине ва вои сь д'нвече ла д'лсьл ва фи дн старе дьнъ методьл лзи сь се перфекционезе дн кьржнд тиньл дн а чеа артъ.

Доритории се вор адреса ла D-лзи Игнац Крачик пьшкань, дн злида францоэаскь.

[539] Каселе D-лзи сердарьлси Георгие Паана дн каре се афьл бирьл D-лзи Бренер, fiind словode де ла вииторьл Сфьнтьл Георгие аьл 1851 д'инте, се д'кьриазь. Доритории се вор адреса кьтре Домьл пропиетар дн Махалаоа Горганьлзи дн каселе рьпосатьлси Сьттарь Росет.

[540] Сьнт-д'псепматьл д'нпозиньгьл ку касе мьа че се афьл апроапе де висерика Сфинцилор Апостоли есте де вьнзаре охавник. Доритории д'а о кьмьтра вор вине-вои а се адреса кьтре D. адвокать Иоргь Вьрошань, че shade дн каселе D-еи Кокоани Сиди Маикап дн Махалаоа Батиди.

Raimond Iosef.

[541] Un transport de екпажьри поь де Вьна аь сосит акьм D-лзи Г. Ськьрти де челе маи лоь фасоньри, лькрате ку чеа маи mare солидигате си елеганць, не аркьри енглезеши си обичаьлне. Дн ачесте сьлт карьте, каленчи, дрошчи кь шьши фьрт шьши, че се префачеши дн фасоньри. Гоате ачесте трьсьри се вьнде ку зп прец аша ле модерат д'кькт се рекомандь кьмьтрьторилор ку вор гьси о фьрте микь деосебьре динпре црезьриле Вьнеи, fiind д'нсьл тоате ачесте трьсьри де чеа маи вьнъ кьзалитате.

[542] Момия Гоеши din Жьдецьл Долж ку гоате трьнзьриле еи ку апропиере де орань Крайова, зп нас си жьмьтате не апа Амьрьзьи, кьл-кьши о сьт шьсе-зечи си дои No. 162, доь вадьри де тоарь ку кьте треи пьетре се дь дн а рендь де ла Сф. Георге виитор не треи ани. Чине ва фи аматор се ва адреса ла magazia de ливекьние а D-лзи нитарьлси Iankь Valiad din капиталл Бькьрещи.

[543] Ефория Спитальрилар фаче кьпоскут тьтлор де обье ку локьл Спитальлси Колци din мах. Сф. Георге векьл No. 720, вьпсеаоа рошие, дн фаць стьжженеи 4 палме 3, фьндь стьжженеи 2 палме 3, еар льнпитеа стьжженеи 13 си опальл.

Сь вьнде охавник prin лигитацие. Де ачесте доритори че ар вои сь'л кьмьпере сь се д'фьдшезе дн прьсьдвья ачещеи Ефории din копринсьл Мьнпьстии

Колца ла 16, 18 си 20 але зрмьторьлси октомврие знде есте а се зрма лигитацие вьнзьри ачесте лок дьнъ тоате формеле лециите.

[544] Din д'налтеи порьнкь хотьржндсьл а фаче де изноавь лигитацие пентр вьнзареа пь дьрии дьнъ зпа сьть погоапе лок, дьнъ мом Бькьшани din жьдецьл Влашка, пропиеататеа сьлтальлси сф. Пантелеимон. Ефория фаче кьпоскут тьтлор де обье, ка ори каре ва фи доритор д'кьмьтра пре арьтата пьдсьре сь се арате дн прьсьдвья ачещи ефории din копринсьл Мьнпьстии Колци ла 16, 22 си 25 din зрмьторьл Октомврие, кьнд есте а лза сфьршиьтл ачестьл мьзат дьнъ тоате формеле лециите.

[545] Доритори де а кьмьтра ку зп прец мьжос декьт дн алть парте, шьрькьри, тифьл си кьзимир енглезескь; материи пентр жьлетьри де мьпентр халатьри; вьстале де гьт; сервисии де цинт, еадеа си полеите, си алте деосибите лькьре де галантерие, се вор д'ндрепта ла Redakcia Vestitorului Романескь презьм си пентр кьл мьтрьсьрьл си де кьльрит де деосибите кьзалить кареи вор афла ку зп прець преа кьмьпьтат.

**МАРЕ МЕ-**  
A. D. BENGA



**НАЩЕРИ**  
ADBINENT

Este de вьзьт де ла 8 оаре де димнеа пьнъ ла 6 оаре де сьарь. — Дн тоате сервисии ла 5 оаре се дь де мьшкаре аниамелор, си фаче де кьтре Дра. Advinentъ естраordinarie а дьнсьнчиреи челор маи сьлваьл фьаре.

1) Д'инте де дареа мьшкьри, Дра. Advinentъ се ва дьче ла кьшка хьнеи вьргате. Прьдьчереа ачеста, каре ори си знде с'аь арьтас аь кьдигат челе маи маи аниазьри, ва авеа аичеа ачешии приимире.

2) Дра. Advinentъ ва арьта д'вьдутьра чь mare си мьнпнать а Тигрьлси-Леопардъ. Дьн ачесте привьри естраordinarie вор ведеа пентр д'нтълшии дать дн Европа.

**Не Льл чьл маре Африканъ.**

Д'винь prin кьрациьл знеи фетишоаре си аниме: Дра. Advinentъ интрь дн кьшка Рьцелли тьтлор аниамелор, дн пьне сь д'нсьнчире, си дьнъ че дн дескьде гьра, днши вьжь капьл д'нр'д'сь. Счена ачеста траце чеа маи mare шьрарь пентр ку нь нмаи вьдеще о рьдаре фьрте д'дельнъ спре дьмьснчире, чи д'кьл си о деосибить хотьрьре а знеи фетишоаре.